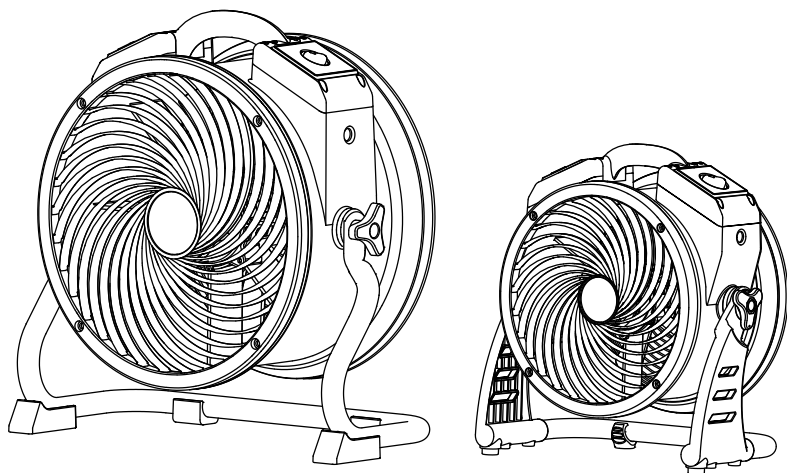




Air Circulator Owner's Manual

Ciculator de Aire Manual de Usuario

Circulateur d'air Manuel d'emploi

Bedienungsanleitung für den Luftzirkulator

Model:

FC-100, FC-300, FC-420, FA-300, FA-300-6, FA-420-2, FA-420-6

(220-240V~50HZ)

Read and save these instructions

Lea y guarde estas instrucciones

Lisez et gadez ces instructions

Lesen und bewahren Sie diese Anleitung auf.



www.xpower.com | www.tx-5.com.hk

Index: EU-1-A9

HK-1-A45

Edition: 2.0.Final

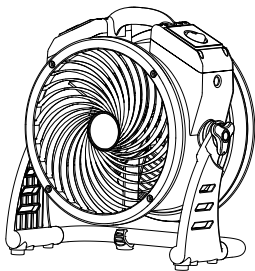
Safety Instructions

WARNING - READ AND SAVE THIS INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

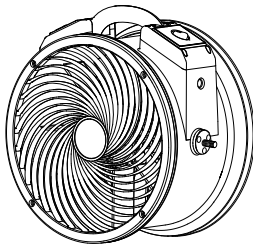
The user of electrical products may create hazards that include, but are not limited to injury, fire, electrical shock. Failure to follow these instructions may damage and/or impair its operation and void the warranty.

- **NEVER** touch the mains plug or the device with wet hands.
- Check the mains cable regularly for damage such as for cracks forming or signs of ageing. Replace the mains cable if it is damaged before continued use.
- **NO** changes may be made to the device.
- **ONLY** use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device.
- **ONLY** people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device.
- The device is **NOT** intended for use by persons with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and / or lacking in knowledge.
- Children **MUST** be supervised to prevent them from playing with the appliance. Children must **NOT** operate the device.
- **NEVER** leave the device unattended when it is not switched and with the mains plug still connected.
- Check the device with the equipment prior to each use to make sure it is safe and working correctly. **ONLY** use the device when it is in a correct condition.
- **ONLY** have repairs and installation of spare parts performed by XPOWER or an XPOWER authorized party in order to prevent any hazards.
- The device must **NOT** be operated or left outdoors.
- An electronic instruction manual can be obtained through manufacturer's website www.xpower.com.

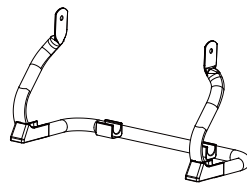
Items Included



• Air Circulator x 1*



• Air Circulator Body x 1**



• Rack x 1***



• Rubber Washer
x 2**



• Rack Handle x 2**



• Owner's Manual x 1

* For model FC-100/FC-420 only.

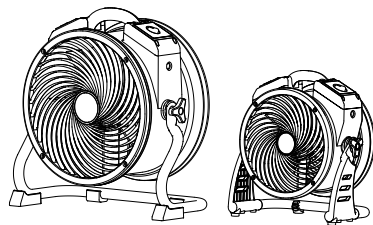
The exact appearance of the products might be slightly different from the diagram.

** For model FC-300,FA-300-6,FA-420-6 only.

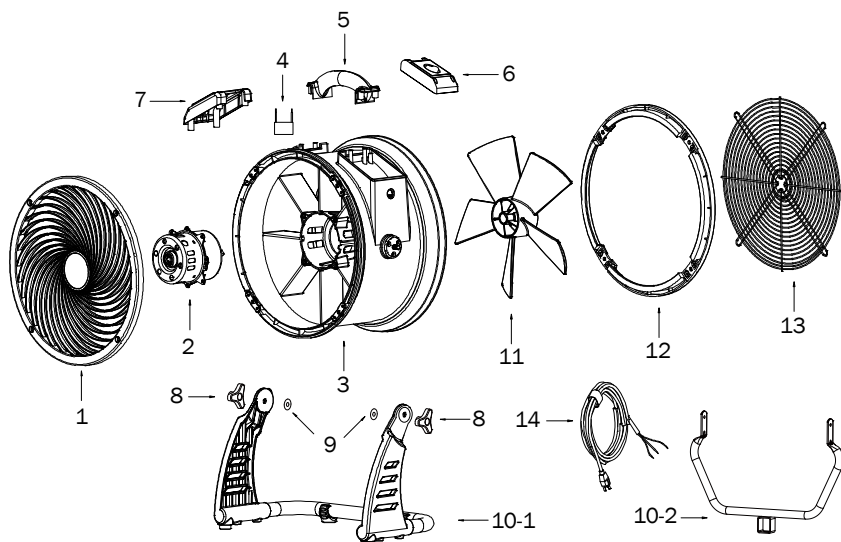
*** For model FC-300 only.

Air Circulator Introduction

- XPOWER FC & FA Series Air Circulators deliver powerful, long-throw focused airflow for superior air circulation and ventilation efficiency.
- The FC Series excels in janitorial sanitation tasks, ambient air conditioning regulation and general indoor air circulation applications.
- The FA Series serves as an ideal cooling & ventilation solution for warehouses, loading docks, shipping containers and trailers; it is also widely adopted for commercial venues including garages, auto repair shops, machine workshops, greenhouses, CrossFit gyms and indoor cultivation facilities.



Parts Description



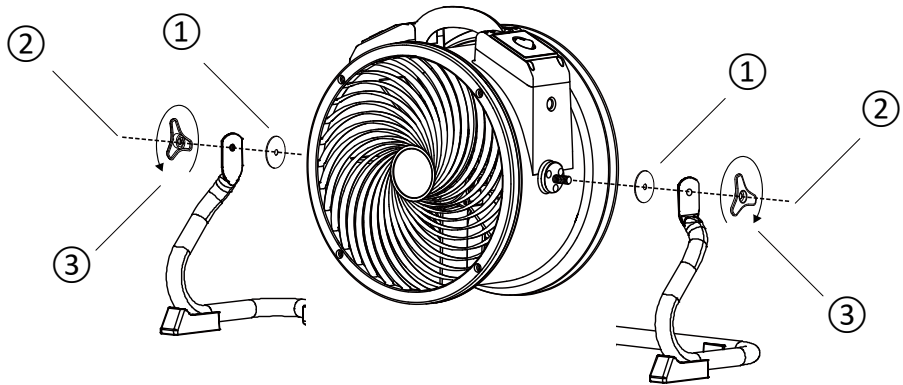
- | | | |
|---------------------------|-------------------|------------------------|
| (1) Front Grille Cover | and Timer Plate** | (11) Fan |
| (2) Motor | (7) Timer Plate | (12) Rear End Cover |
| (3) Housing | (8) Rack Handle | (13) Rear Grille Cover |
| (4) Capacitor | (9) Rubber Washer | (14) Power Cord |
| (5) Housing Handle | (10-1) Rack | |
| (6) Switch Plate*/ Switch | (10-2) Rack | |

* / ** These functions do not apply all models mentioned in this manual.
(See Page 10: Technical Specification)

- 10-1 is for FC-100/FC-300/FC-420
- 10-2 is for FA-300, FA-420-2

Installation and Operation Guide

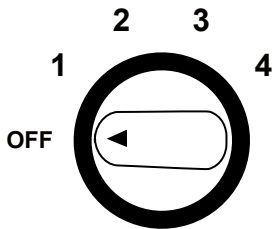
Installing the Rack*



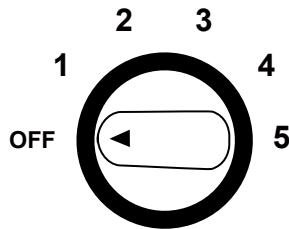
- ① Fit both rubber washers onto bolts on both sides of unit.
- ② Align the rack onto the air circulator.
- ③ Fasten the connection with the rack handle.

* For model FC-300 only.

Switch Plate



Four Speed Control



Five Speed Control

Four Speed Switch (For model FC-100/FC-300/FA-300/ FA-300-6 only)

- Turn to **“OFF”** position to switch the machine OFF. Turn to any speed position to switch the machine ON.
- Turn clockwise to set the desired speed. There are 4 speeds from: **4, 3, 2, 1**. **“4”** is the highest speed and **“1”** is the lowest speed .

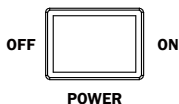
Installation and Operation Guide (Continued)

Switch Plate (Continued)

Five Speed Switch (For model FC-420, FA-420-2, FA-420-6 only)

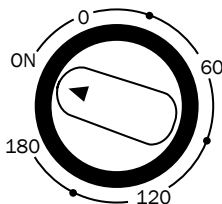
- Turn to **“OFF”** position to switch the machine OFF. Turn to any speed position to switch the machine ON.
- Turn clockwise to set the desired speed. There are 5 speeds from: **5, 4, 3, 2, 1**. **“5”** is the highest speed and **“1”** is the lowest speed.

Power Switch (For model FC-420, FA-420-2, FA-420-6 only)



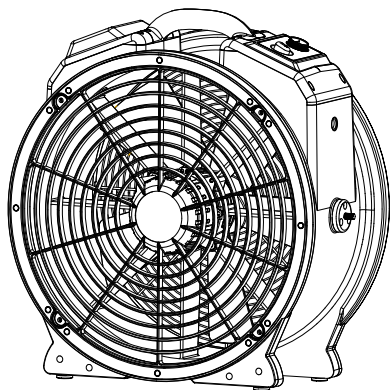
- Switch to **“OFF”** position to disconnect the machine from the power. Switch to **“ON”** position to connect the machine from the power.

Timer Switch*



- Turn clockwise to set timer for minutes count down to an automatic stop.
- The timer can be set for up to 180 minutes (3 hours).
- When the timer reaches **“0”** position, the unit stops working. On **“ON”** position, it will work constantly.

Adjust Operation Position



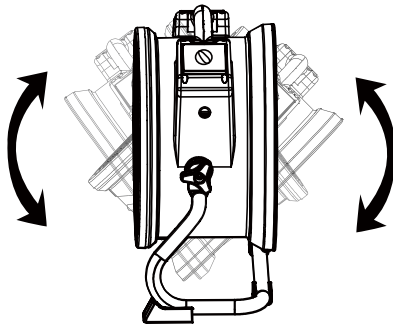
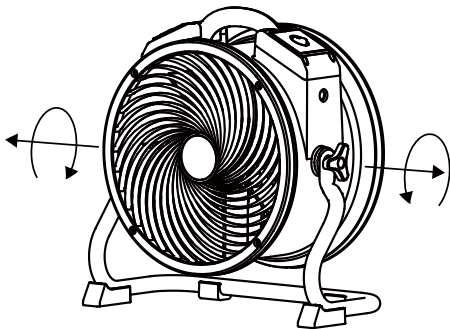
Use without Rack*

- Uninstall the rack and place the Air Circulator on a level surface.

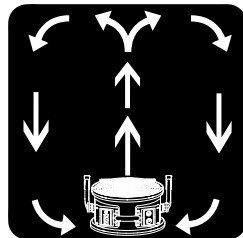
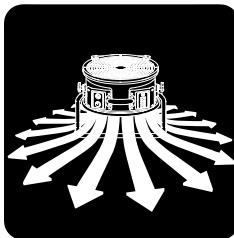
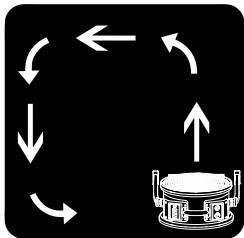
* For model FC-420 only.

Installation and Operation Guide (Continued)

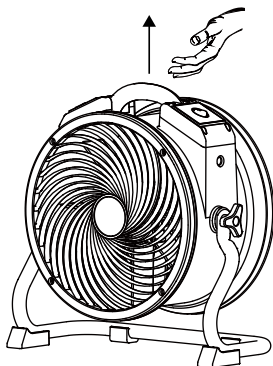
Adjust Operation Position (Continued)



- The Air Circulator features 360° Rotation. Tilt Air Circulator to desired angle and screw on rack handles to secure the position.



Transportation



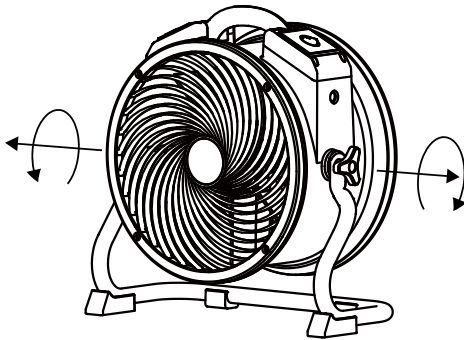
Lift with Handle

- Lift the Air Circulator with the handle on the top.

User Maintenance Instructions

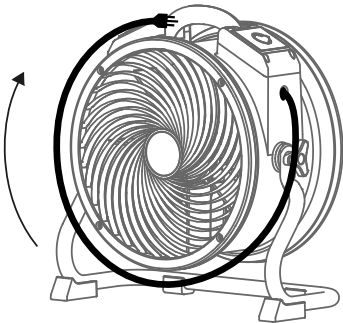
Frequent maintenance is recommended on this appliance. Failure to follow the maintenance instructions may cause failure of the appliance and void the warranty.

- When not in use, unplug and store the appliance in a dry and cool indoor place. Make sure it's out of reach of children.
- Before performing any maintenance or cleaning, always disconnect the Air Circulator from its power source.
- Use a damp cloth to wipe the surface of the housing. Do not clean the unit with water directly.
- Check if the grille covers are clean. Remove dirt or any other objects that could block the air inlet and air outlet.



Fasten the Rack Handles

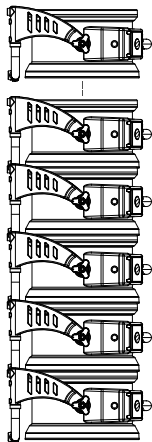
- To prevent possible injury, when you finish using this appliance, please position the Air Circulator **UPRIGHT**.
- Fasten the rack handle to lock the position of the Air Circulator.



Organize the Power Cord

- Wrap the power cord around the housing.
- Clip the cord to the cord clip on the plug shown above.

User Maintenance Instructions (Continued)



Stack Multiple Units

- Stack the Air Circulators on the sides. Align the air inlets of both Air Circulators.

WARNING

- For model FC-100, **DO NOT** stack more than six units of this appliance.
- For model FC-300 / FC-420, **DO NOT** stack more than five units of this appliance.
- Stacking function is not secure during transportation.

Troubleshooting Guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Air Circulator does not start	No electricity.	Check for power supply.
	The power cord is not properly plugged in.	Remove and reconnect the power cord.
	The timer switch is set to “0” position.	Set the timer switch to “ON” position.
Unit runs but the speed is abnormal	Air inlet or air outlet is blocked.	Remove blockage.

If troubleshooting does not resolve your problem, please contact XPOWER or TX-5 authorized by XPOWER for further instructions.

Technical Specification

MODEL UMBER	FC-100	FC-300	FC-420
Voltage/Frequency	220-240 V~50 Hz		
Power	60 W	100 W	200 W
Speed Control	4 Speeds		5 Speeds
Timer	3 Hours (OFF)		
Cord Length	1.8 m	3.0 m	4.5 m
Housing	PP		ABS
Unit Dimension (L) x (W) x (H)	41.0 x 22.5 x 36.0 cm	47.2 x 23.9 x 48.8 cm	55.6 x 24.9 x 57.1 cm
Unit Weight	4.1 kg	5.5 kg	10.6 kg
Safety Certification	CE		

MODEL UMBER	FA-300	FA-300-6	FA-420-2	FA-420-6
Voltage/Frequency	220-240 V~50 Hz			
Power	100 W		200 W	
Speed Control	4 Speeds		5 Speeds	
Timer	3 Hours (OFF)			
Cord Length	1.0 m		1.2 m	
Housing	PP		ABS	
Unit Dimension (L) x (W) x (H)	47.7 x 24.0 x 55.7 cm	44.4 x 24.0 x 42.9 cm	55.2 x 24.8 x 65.4 cm	49.8 x 24.4 x 51.7cm
Unit Weight	5.7 kg	5.1 kg	10.1 kg	9.3 kg
Safety Certification	CE			

If your product(s) is not listed above, please visit www.xpower.com or www.tx-5.com.hk for more information.

XPOWER Limited Warranty

1 YEAR LIMITED WARRANTY

XPOWER-branded products purchased in the U.S. from authorized distributors include a 1-year limited warranty. Contact XPOWER to confirm warranty information about your product(s).

This limited warranty covers defects in materials and workmanship in your XPOWER-branded products. Contact an XPOWER Distributor or TX-5 in your region for warranty service and parts replacement.

Items mentioned but not limited to below are not covered by warranty:

- (1) Power cord, batteries, filters or any other components considered as a “consumable parts” by XPOWER.
- (2) Normal wear and tear.
- (3) Problems that result, directly or indirectly, at XPOWER’s sole discretion, from:
 - (3.1) External causes such as accident, abuse, misuse or problems with electrical power supply.
 - (3.2) Disassembling, servicing or modification not authorized by XPOWER.
 - (3.3) Usage that is not accordant with product instructions stated in Owner’s Manual.
 - (3.4) Failure to follow the product instructions or lack of necessary maintenance stated in Owner’s Manual.

Contact an XPOWER Distributor or TX-5 in your region for warranty service and parts replacement.

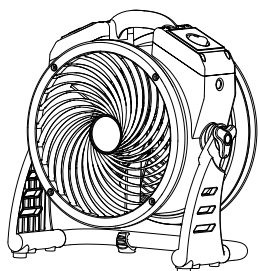
Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA: LEA Y GUARDE ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

El usuario de productos eléctricos puede crear peligros que incluyen, pero no se limitan a, lesiones, incendios, descargas eléctricas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar y/o perjudicar su funcionamiento y anular la garantía.

- **NUNCA** toque los conectores de red o el equipo con las manos húmedas.
- Inspeccione el cable de red para ver si presenta daños, p. ej. grietas o desgaste. Sustituya el cable de red dañado antes de futuros usos.
- **NO** debe realizar modificaciones en el equipo.
- Utilice el equipo **SOLO** para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.
- El equipo **SOLO** puede ser utilizado por personas formadas en el manejo del equipo o que hayan demostrado sus habilidades en el manejo y hayan recibido un encargo por escrito de su uso.
- El uso del equipo **NO** es apto para personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimiento suficiente.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que **NO** jueguen con el aparato. Los niños **NO** pueden utilizar el equipo.
- **NUNCA** deje el equipo sin supervisión, mientras que no esté desconectado y el conector de red no esté sacado.
- Compruebe el buen estado y la seguridad operacional del equipo con las direcciones de trabajo antes de cada servicio. **NO** utilice el equipo si el estado no es adecuado.
- Las reparaciones e instalación de piezas de repuesto **SOLO** deben ser realizadas por XPOWER o una parte autorizada de XPOWER para evitar cualquier peligro.
- El equipo **NO** se debe usar al aire libre o parado.
- Se puede obtener un manual de instrucciones electrónico a través del sitio web www.xpower.com.

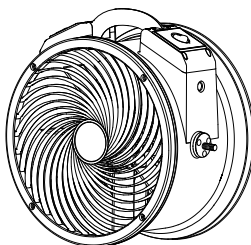
Artículos incluidos



- Circulador de Aire x 1*



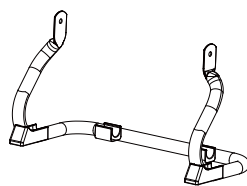
- Zapata de Goma x 2*



- Carrocería de Circulador de Aire x 1**



- Manija de Soporte x 2*



- Soporte x 1***



- Manual de usuario x 1

* Solo para modelo FC-100/FC-420.

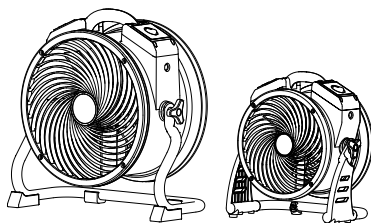
La apariencia exacta de los productos puede diferir ligeramente del diagrama.

** Solo para modelo FC-300,FA-300-6,FA-420-6.

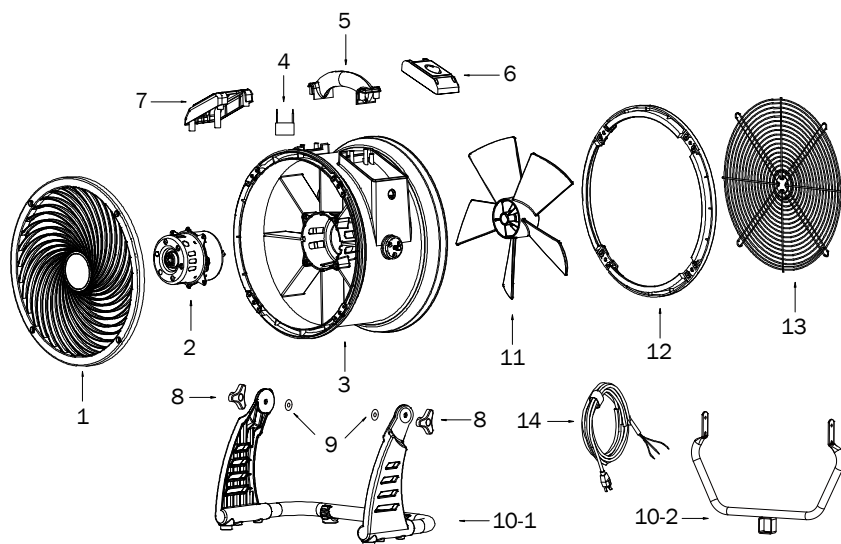
*** Solo para modelo FC-300.

Introducción del Circulador de Aire

- Los circuladores de aire de las series FC y FA de XPOWER generan un flujo de aire potente, concentrado y de largo alcance, ofreciendo una eficiencia superior en la circulación y ventilación del aire.
- La serie FC destaca en tareas de limpieza y saneamiento, en la regulación del aire acondicionado ambiental y en aplicaciones generales de circulación de aire en interiores.
- La serie FA constituye una solución ideal de refrigeración y ventilación para almacenes, muelles de carga, contenedores de transporte y remolques; asimismo, es ampliamente utilizada en entornos comerciales, tales como garajes, talleres mecánicos, talleres de maquinaria, invernaderos, gimnasios de CrossFit e instalaciones de cultivo en interiores.



Descripción de las piezas



(1) Parrilla frontal

(2) Motor

(3) Carcasa

(4) Capacitador

(5) Manija de carcasa

(6) Placa de interruptor*/

Placa de interruptor y de temporizador**

(7) Placa de temporizador

(8) Manija de soporte

(9) Zapata de Goma

(10-1) Soporte

(10-2) Soporte

(11) Ventilador

(12) Cubierta trasera

(13) Parrilla trasera

(14) Cable de alimentación

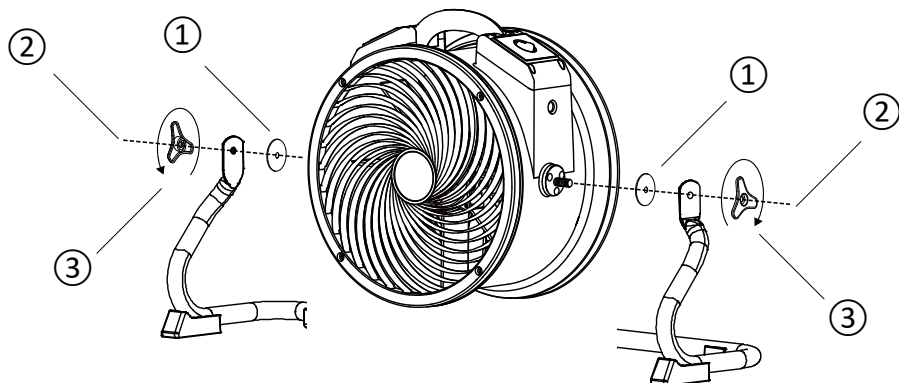
* / ** La función no se aplica a todos los modelos mencionados en este manual. (Ver página 10: Especificación técnica)

• 10-1 es para los modelos FC-100, FC-300 , FC-420.

• 10-2 es para los modelos FA-300 , FA-420-2.

Manual de instalaciones y operaciones

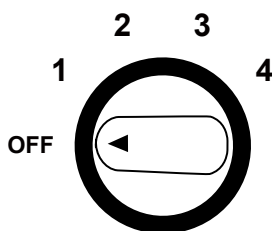
Instalación del soporte*



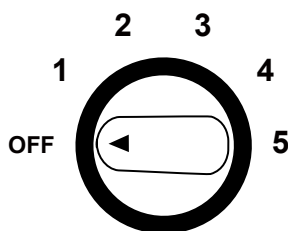
- ① Coloque ambas arandelas de goma en los pernos a ambos lados de la unidad.
- ② Alinee el bastidor con el ventilador axial.
- ③ Sujete la conexión con el manija de soporte.

* Solo para modelo FC-300.

Placa de interruptor



Control de cuatro velocidades



Control de cinco velocidades

Control de cuatro velocidades (Solo para modelo FC-100, FC-300, FA-300, FA-300-6)

- Gire a la posición “OFF” para apagar el soplador de aire de perfil bajo. Gire en el sentido de las manecillas del reloj para ajustar la velocidad deseada.
- Para control de tres velocidades: El ventilador cuenta con 4 velocidades, siendo: **4, 3, 2, 1**. “1” es la velocidad más baja y “4” es la velocidad más alta.

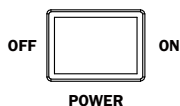
Manual de instalaciones y operaciones (Continuación)

Placa de interruptor (Continuación)

Control de cinco velocidades (Solo para modelo FC-420, FA-420-2, FA-420-6)

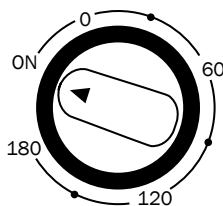
- Gire a la posición “**OFF**” para apagar el soplador de aire de perfil bajo. Gire en el sentido de las manecillas del reloj para ajustar la velocidad deseada.
- Para control de tres velocidades: El ventilador cuenta con 4 velocidades, siendo: **5, 4, 3, 2, 1**. “**1**” es la velocidad más baja y “**5**” es la velocidad más alta.

Interruptor de alimentación (Solo para modelo FC-420, FA-420-2, FA-420-6)



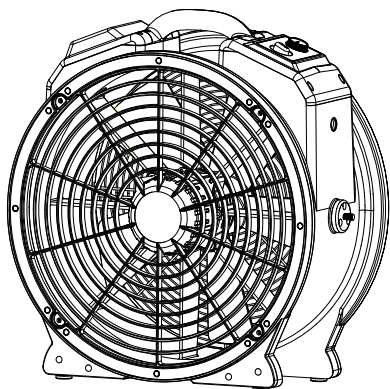
- Cambie a la posición de “OFF” para desconectar la máquina desde la alimentación. Cambie a la posición “ON” para conectar la máquina desde la alimentación.

Placa de temporizador*



- Gire en el sentido de las manecillas del reloj para ajustar el minutero encuentra regresiva hasta que se detenga de forma automática.
- El temporizador puede ajustarse hasta a 180 minutos (3 horas).
- Cuando el minutero alcance la posición “**0**”, la unidad dejará de trabajar. En la posición “**ON**”, funcionará constantemente.

Ajustar la posición de operación



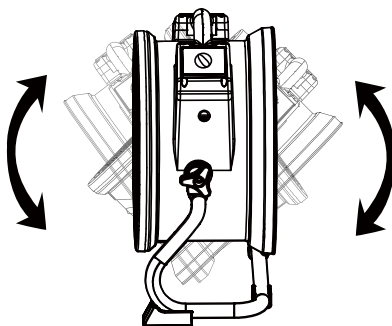
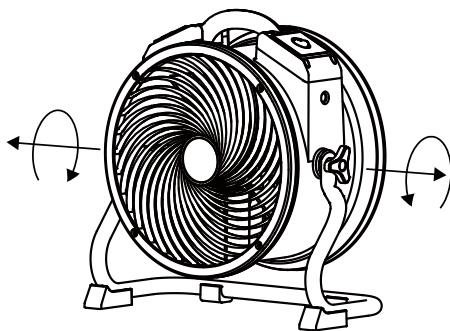
Usar sin Soporte*

- Desinstale el bastidor y coloque el ventilador axial en una superficie nivelada.

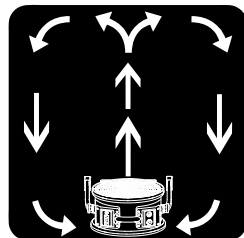
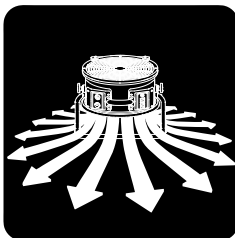
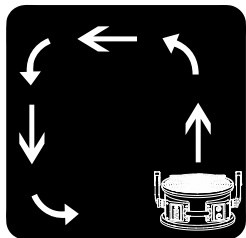
* Solo para modelo FC-420.

Manual de instalaciones y operaciones (Continuación)

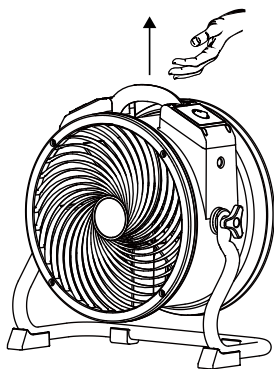
Ajustar la posición de operación (Continuación)



- El ventilador axial cuenta con rotación de 360°. Incline el ventilador axial al ángulo deseado y atornille las manijas de soporte para asegurar la posición del ventilador.



Transporte



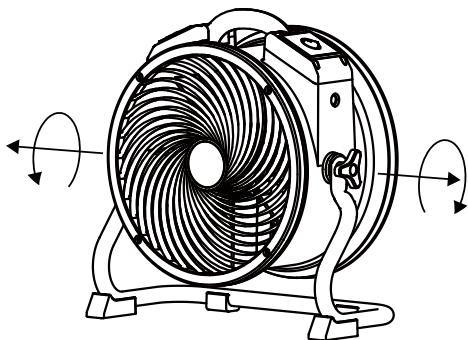
Levantar con la manija

- Levante el ventilador axial con la manija en la parte superior.

Instrucciones de mantenimiento del usuario

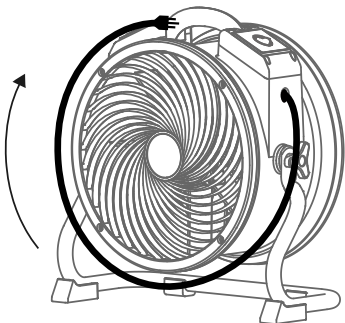
Se recomienda un mantenimiento frecuente en este aparato. El incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede ocasionar una falla en el aparato e invalidar su garantía.

- Cuando no esté en uso, desenchufe y guarde el aparato en un lugar interior seco y fresco. Asegúrese de que esté fuera del alcance de los niños.
- Antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza, siempre desconecte el ventilador axial de su fuente de alimentación.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie de la carcasa. No limpie la unidad directamente con agua.
- Compruebe si las cubiertas de la rejilla están limpias. Retire la suciedad o cualquier otro objeto que pueda bloquear la entrada y salida de aire.



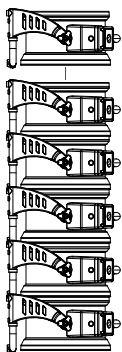
Sujetar las manijas de soporte

- Para evitar posibles lesiones, cuando termine de usar este aparato, coloque el ventilador axial en posición **VERTICAL**.
- Sujetar las manijas de soporte para bloquear la posición del ventilador axial.



Organización del cable

- Envuelva el cable de alimentación alrededor de la carcasa.
- Utilice el clip conveniente ubicado en el extremo del cable para asegurarlo en su lugar.



Apilar múltiples unidades

- Apilar los ventiladores axiales en los lados. Alinee las entradas de aire de ambos ventiladores axiales.



ADVERTENCIA

- Solo para modelo FC-100, **NO** se debe apilar más de seis unidades de este electrodoméstico.
- Solo para modelo FC-300 / FC-420, **NO** se debe apilar más de cinco unidades de este electrodoméstico.
- La función de apilamiento no está segura durante el transporte.

Guía para resolver problemas

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
El Circulador de Aire no se enciende	No hay electricidad.	Check for power supply.
	El cable de alimentación no está enchufado correctamente.	Remueva y reconecte el cable de alimentación.
	El interruptor del temporizador está en la posición "O".	Coloque el interruptor del temporizador en la posición "ON".
La unidad funciona pero la velocidad es anormal	La entrada o salida de aire está bloqueada.	Remueva lo que la bloquea.

Si la solución de problemas propuesto no resuelve su problema, por favor póngase en contacto con XPOWER o otras entidades autorizadas por XPOWER para obtener instrucciones más detalladas al respecto.

Especificación técnica

NÚMERO DE MODELO	FC-100	FC-300	FC-420
Voltaje / Frecuencia	220-240 V~50 Hz		
Poder	60 W	100 W	200 W
Control de velocidad	4 Velocidades		5 Velocidades
Temporizador	3 Horas		
Longitud del cable	1.8 m	3.0 m	4.5 m
Carcasa	PP		ABS
Dimensiones de la unidad (L) x (W) x (H)	41.0 x 22.5 x 36.0 cm	47.2 x 23.9 x 48.8 cm	55.6 x 24.9 x 57.1 cm
Peso de la unidad	4.1 kg	5.5 kg	10.6 kg
Certificación de seguridad	CE		

NÚMERO DE MODELO	FA-300	FA-300-6	FA-420-2	FA-420-6
Voltaje / Frecuencia	220-240 V~50 Hz			
Poder	100 W		200 W	
Control de velocidad	4 Velocidades		5 Velocidades	
Temporizador	3 Horas			
Longitud del cable	1.0 m		1.2 m	
Carcasa	PP		ABS	
Dimensiones de la unidad (L) x (W) x (H)	47.7 x 24.0 x 55.7 cm	44.4 x 24.0 x 42.9 cm	55.2 x 24.8 x 65.4 cm	49.8 x 24.4 x 51.7cm
Peso de la unidad	5.7 kg	5.1 kg	10.1 kg	9.3 kg
Certificación de seguridad	CE			

Si su(s) producto(s) no está(n) listado(s) arriba, por favor visite la página web www.xpower.com para mayor información.

Garantía limitada de XPOWER

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Los productos de la marca XPOWER adquiridos de distribuidores autorizados incluyen una garantía limitada de 1 año. Póngase en contacto con XPOWER para confirmar la información de su garantía sobre su(s) producto(s).

Esta garantía limitada cubre defectos en materiales y mano de obra en los productos de la marca XPOWER. Es posible que se aplique la política de garantía local (si corresponde) de su país.

Los artículos mencionados pero no limitados a continuación no están cubiertos por la garantía:

- (1) Cable de alimentación, filtros o cualquier otro componente considerado como “partes consumibles” por XPOWER.
- (2) Uso y desgaste normal.
- (3) Problemas que resulten, directa o indirectamente, a discreción de XPOWER, relativos a:
 - (3.1) Causas externas como accidentes, abusos, mal uso o problemas con el suministro de energía eléctrica.
 - (3.2) Desmontaje, reparación o modificación no autorizada por XPOWER.
 - (3.3) Uso que no esté de acuerdo con las instrucciones del producto que se indican en el Manual de usuario.
 - (3.4) El incumplimiento de las instrucciones del producto o la falta de mantenimiento necesario señalado en el Manual de usuario.

Comuníquese con un distribuidor de POWER en su región para obtener servicio de garantía y reemplazo de piezas.

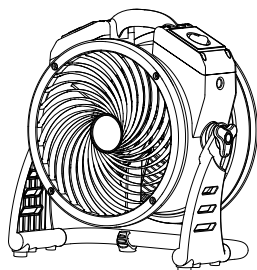
Consignes de sécurité

ATTENTION - LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

L'utilisateur du produit électrique peut créer des risques possibles, sans être limité aux blessures, une incendie, un choc électrique. Le non-respect de ces instructions peut endommager et / ou nuire à son fonctionnement et annuler la garantie.

- **NE** touchez jamais à la fiche secteur ni à l'appareil avec les mains mouillées.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation électrique pour détecter le moindre dommage, comme p. ex. la formation de fissures ou des traces d'usure. Remplacez immédiatement un câble d'alimentation endommagé avant de continuer à l'utiliser.
- Toute modification sur l'appareil est **INTERDITE**.
- Utilisez l'appareil **UNIQUEMENT** conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.
- **SEULES** les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément en charge de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil.
- Cet appareil **NE** doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils **NE** jouent pas avec l'appareil. Les enfants **NE** sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
- **NE** laissez jamais l'appareil en fonctionnement et fiche secteur débranchée sans surveillance.
- Vérifiez le bon état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil et des dispositifs de travail avant chaque fonctionnement. **N'UTILISEZ** pas l'appareil s'il n'est pas dans un état impeccable.
- Confiez les réparations et l'installation des pièces de rechange **UNIQUEMENT** à XPOWER ou à un tiers autorisé par XPOWER afin d'éviter tout danger.
- L'appareil **NE** peut pas être exploité ni déposé à l'extérieur.
- Vous pouvez obtenir le manuel d'instruction électronique sur le site Web www.xpower.com.

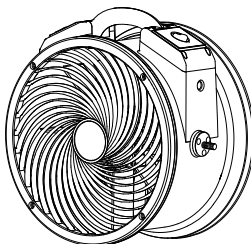
Éléments inclus



• Circulateur d'air x 1*



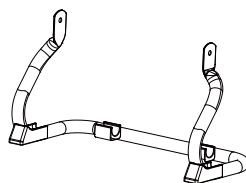
• Rondelle x 2**



• Carrosserie de
Circulateur d'air x 1**



• Poignée du support x 2**



• Support x 1***



• Manuel d'emploi x 1

* Pour le modèle FC-100/FC-420 seulement.

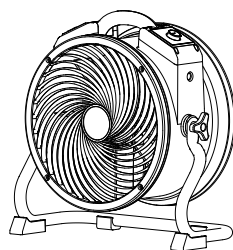
L'aspect exact des produits peut être légèrement différent du diagramme.

** Pour le modèle FC-300, FA-300-6, FA-420-6 seulement.

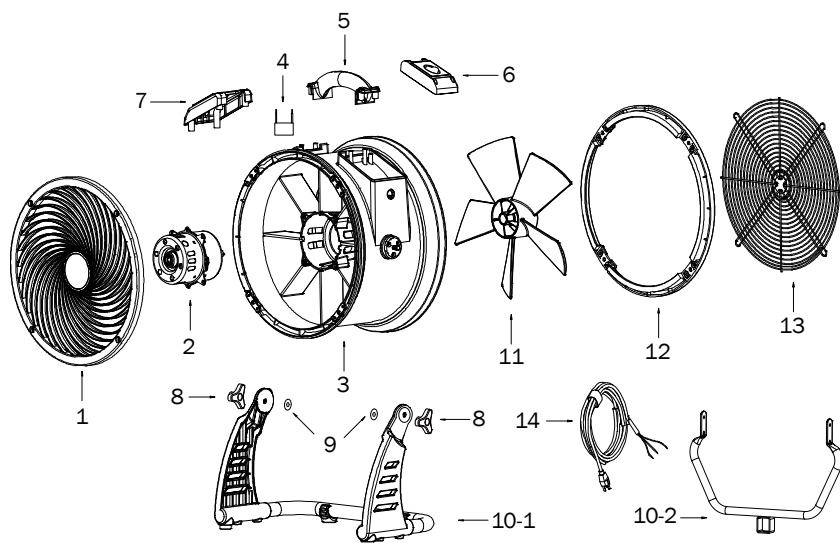
*** Pour le modèle FC-300 seulement.

Introduction du Circulateur d'air

- Les circulateurs d'air des séries XPOWER FC et FA génèrent un flux d'air puissant, concentré et à longue portée, garantissant une circulation de l'air et une efficacité de ventilation supérieures.
- La série FC excelle dans les tâches d'entretien et d'assainissement, la régulation de la climatisation ambiante et les applications générales de circulation de l'air en intérieur.
- La série FA constitue une solution idéale de refroidissement et de ventilation pour les entrepôts, les quais de chargement, les conteneurs d'expédition et les remorques ; elle est également largement adoptée dans divers environnements commerciaux, notamment les garages, les ateliers de réparation automobile, les ateliers d'usinage, les serres, les salles de CrossFit et les installations de culture en intérieur.



Description des pièces



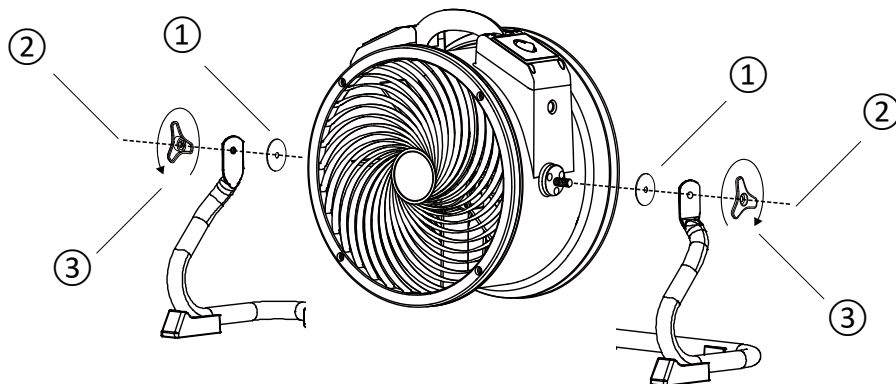
- | | | |
|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| (1) Grille Avant | vitesses* / Plaque du | (10-1) Support |
| (2) Moteur | sélecteur de vitesses et | (10-2) Support |
| (3) Logement | minuteire** | (11) Ventilateur |
| (4) Condensateur | (7) Minuteire | (12) Couvercle arrière |
| (5) Poignée | (8) Poignée du support | (13) Grille arrière |
| (6) Plaque du sélecteur de | (9) Rondelle | (14) Cordon d'alimentation |

*/** Les fonctions ne concerne pas tous les modèles mentionnés dans ce manuel. (Voir Page 10: Spécifications techniques).

- 10-1 est pour les modèles FC-100, FC-300 et FC-420.
- 10-2 est pour les modèles FA-300 et FA-420-2.

Guide d'installation et d'utilisation

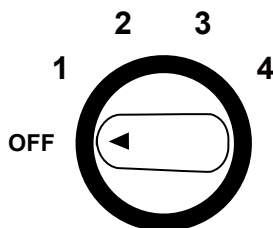
Installation du support*



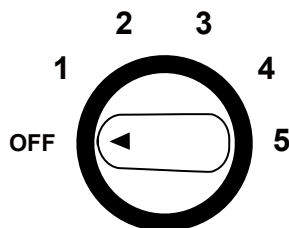
- ① Installez les deux rondelles en caoutchouc sur les boulons des deux côtés de l'appareil.
- ② Alignez le support sur le ventilateur de sorte que l'extrémité ouverte du support se trouve à l'avant.
- ③ Fixez la connexion avec le poignée du support.

* Pour le modèle FC-300 seulement.

Plaque du sélecteur de vitesses



Contrôle à Quatre Vitesses



Contrôle à Cinq Vitesses

Contrôle à Quatre Vitesses (Pour le modèle FC-100,FC-300,FA-300,FA-300-6 seulement)

- Tournez vers la position « **OFF** » pour mettre le machine hors tension. Tournez vers une position quelconque de vitesse pour commuter le machine sur marche.
- Tournez dans le sens horaire pour régler la vitesse de ventilateur souhaitée. Il y a 4 vitesses de ventilateur à partir de: **1, 2, 3, 4**. « **1** » est la plus faible vitesse et « **4** » est la plus grande vitesse.

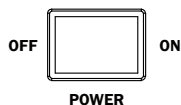
Guide d'installation et d'utilisation

Plaque du sélecteur de vitesses (Suite)

Contrôle à Cinq Vitesses (Pour le modèle FC-420, FA-420-2, FA-420-6 seulement)

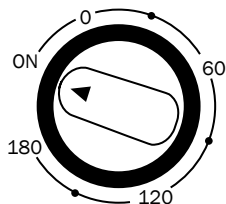
- Tournez vers la position « **OFF** » pour mettre la machine hors tension. Tournez vers une position quelconque de vitesse pour commuter la machine sur marche.
- Tournez dans le sens horaire pour régler la vitesse de ventilateur souhaitée. Il y a 5 vitesses de ventilateur à partir de: **1, 2, 3, 4, 5**. « **1** » est la plus faible vitesse et « **5** » est la plus grande vitesse.

Interrupteur (Pour le modèle FC-420, FA-420-2, FA-420-6 seulement)



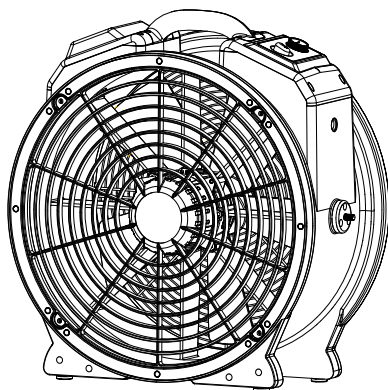
- Passez à la position «OFF» pour déconnecter la machine de l'alimentation. Passez à la position «ON» pour connecter la machine à partir de l'alimentation.

Minuterie



- Tournez vers la arrêter pour régler la minuterie pour le compte à rebours minutes à un arrêt automatique.
- La minuterie peut être réglée pour un maximum de 180 minutes (3 heures).
- Lorsque la minuterie atteint la position « **0** », l'unité cesse de fonctionner. Sur la position « **ON** », il fonctionnera en permanence.

Régler la position d'opération

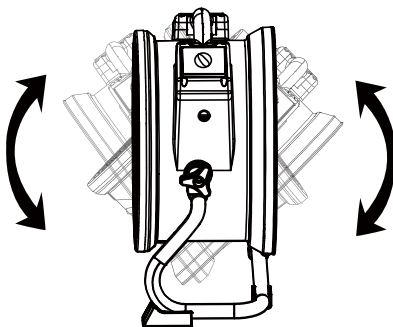
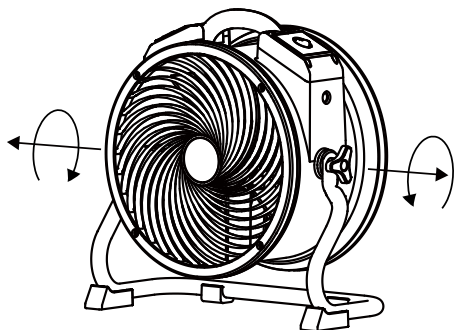


Utilisation sans support *

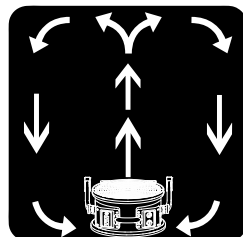
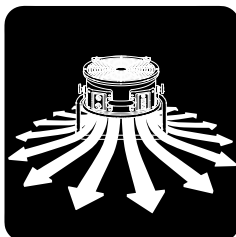
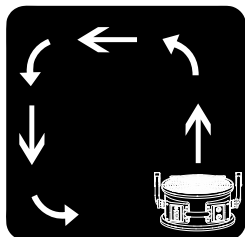
- Désinstallez le rack et placez le circulateur d'air sur une surface plane.
- * Pour le modèle FC-420 uniquement.

Guide d'installation et d'utilisation (Suite)

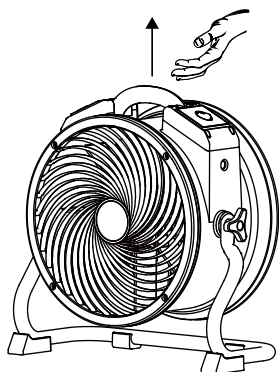
Régler la position d'opération (Continued)



- Le ventilateur dispose d'un support pivotant sur 360°. Inclinez le ventilateur à l'angle souhaité et vissez les poignées du support pour fixer la position du .



Transport



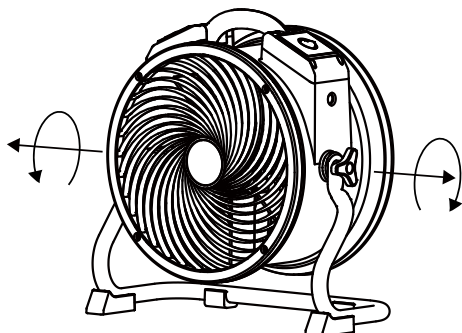
Ascenseur avec poignées

- Soulevez le machine avec la poignée sur le dessus.

Instructions d'entretien de l'utilisateur

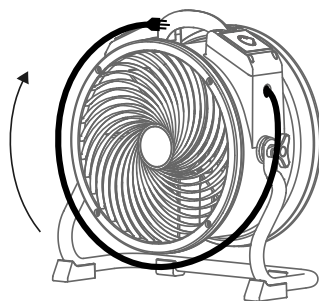
La maintenance fréquente est recommandée sur cet appareil. Le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner une défaillance de l'appareil et annuler la garantie.

- En cas de non-utilisation, débranchez et rangez l'appareil dans un endroit sec à l'intérieur et le laissez refroidir. Assurez-vous qu'il est hors de portée des enfants.
- Avant d'effectuer toute maintenance ou tout nettoyage, il faut toujours débrancher le machine à partir de sa source d'alimentation.
- Essayez la surface du logement avec un chiffon humide. Ne pas nettoyer l'appareil avec de l'eau directement.
- Vérifiez si les couvertures de la grille sont propres. Enlevez la saleté ou d'autres objets qui pourraient bloquer l'entrée d'air et de sortie d'air.



Fixez le poignée du support

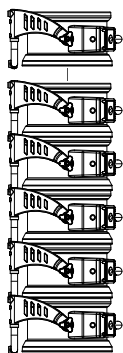
- Pour éviter d'éventuelles blessures, lorsque vous avez terminé l'utilisation de cet appareil, placez le machine **AVANT**.
- Fixez la poignée du support pour verrouiller la position du machine.



Organiser le cordon

- Enroulez le cordon d'alimentation autour du logement.
- Utiliser pince pratique à la fin du cordon pour fixer en place.

Instructions d'entretien de l'utilisateur (Suite)



Empiler plusieurs unités

- Empiler le machine sur les côtés. Aligner les entrées d'air des deux machines.

⚠ ATTENTION:

- Pour le modèle FC-100, **NE PAS** empiler plus de six unités de cet appareil.
- Pour le modèle FC-300/FC-420, **NE PAS** empiler plus de cinq unités de cet appareil.
- La fonction d'empilage n'est pas sécurisée lors du transport.

Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le Aixel Fan ne démarre pas	Aucune électricité.	Vérifiez la prise de courant.
	Le cordon d'alimentation est mal branché.	Retirez et rebranchez le cordon d'alimentation.
	L'interrupteur de minuterie est réglé sur la position « 0 ».	Réglez le commutateur de la minuterie sur la position « ON ».
L'appareil fonctionne mais la vitesse est anormale	L'entrée d'air ou la sortie d'air est bloquée.	Supprimer le blocage.

Si le guide de ne résout pas votre problème, veuillez contacter XPOWER ou d'autres parties autorisées par XPOWER pour obtenir des instructions supplémentaires.

Spécifications techniques

NUMÉRO DE MODÈLE	FC-100	FC-300	FC-420
Tension / Fréquence	220-240 V~50 Hz		
Puissance	60 W	100 W	200 W
Contrôle de vitesse	4 Vitesses		5 Vitesses
Minuterie	3 Heures (OFF)		
Longueur du cordon	1.8 m	3.0 m	4.5 m
Boîtier	PP		ABS
Dimension unitaire (L) x (W) x (H)	41.0 x 22.5 x 36.0 cm	47.2 x 23.9 x 48.8 cm	55.6 x 24.9 x 57.1 cm
Poids de l'unité	4.1 kg	5.5 kg	10.6 kg
Certification de sécurité	CE		

NUMÉRO DE MODÈLE	FA-300	FA-300-6	FA-420-2	FA-420-6
Tension / Fréquence	220-240 V~50 Hz			
Puissance	100 W		200 W	
Contrôle de vitesse	4 Vitesses		5 Vitesses	
Minuterie	3 Heures (OFF)			
Longueur du cordon	1.0 m		1.2 m	
Boîtier	PP		ABS	
Dimension unitaire (L) x (W) x (H)	47.7 x 24.0 x 55.7 cm	44.4 x 24.0 x 42.9 cm	55.2 x 24.8 x 65.4 cm	49.8 x 24.4 x 51.7 cm
Poids de l'unité	5.7 kg	5.1 kg	10.1 kg	9.3 kg
Certification de sécurité	CE			

Si votre produit ne figure pas ci-dessus, veuillez consulter www.xpower.com pour plus d'informations.

XPOWER Garantie limitée

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Produits de marque XPOWER-achetés auprès des distributeurs autorisés une garantie limitée de 1 an. Contactez XPOWER pour confirmer les informations de garantie sur votre produit.

Cette garantie limitée couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans vos produits de marque XPOWER. La politique de garantie locale (le cas échéant) dans votre pays peut s'appliquer.

Les éléments mentionnés, mais sans s'y limiter ci-dessous ne sont pas couverts par la garantie:

- (1) Cordon d'alimentation, filtres ou tout autre composant considéré comme « pièces consommables » par XPOWER.
- (2) Usure normale.
- (3) Les problèmes qui en résultent, directement ou indirectement, à la seule discrétion de XPOWER, de:
 - (3.1) Causes externes, comme un accident, un usage abusif ou des problèmes avec l'alimentation électrique.
 - (3.2) Le démontage, l'entretien ou la modification non autorisée par XPOWER.
 - (3.3) L'utilisation non conforme aux instructions du produit indiquées dans le manuel d'emploi.
 - (3.4) L'échec de suivre les instructions du produit ou de l'absence d'entretien nécessaire indiqué dans le manuel d'emploi.

Contactez un distributeur POWER de votre région pour le service de garantie et le remplacement des pièces.

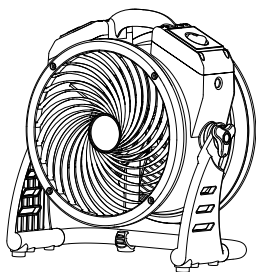
Sicherheitsanweisungen

WARNUNG - LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.

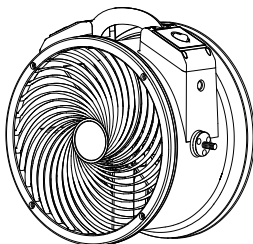
Der Benutzer von elektrischen Produkten kann Gefahren verursachen, die u. a. Verletzungen, Feuer und elektrische Schläge umfassen, jedoch nicht darauf beschränkt sind. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Betriebsfähigkeit beschädigen und/oder beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

- Fassen Sie den Netzstecker oder das Gerät **niemals** mit nassen Händen an.
- Untersuchen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung, z. B. auf Rissbildung oder Alterung. Ersetzen Sie ein beschädigtes Netzkabel vor dem weiteren Gebrauch.
- Sie dürfen am Gerät **keine** Veränderungen vornehmen.
- Verwenden Sie das Gerät **nur** bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder.
- **Nur** Personen, die in der Handhabung des Geräts unterwiesen sind oder Ihre Fähigkeiten zur Bedienung nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind, dürfen das Gerät benutzen.
- Das Gerät ist **nicht** dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie **nicht** mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät **nicht** betreiben.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, solange es **nicht** ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Prüfen Sie das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen vor jedem Betrieb auf ordnungsgemäßen Zustand und Betriebssicherheit. Verwenden Sie das Gerät **nicht**, wenn der Zustand nicht einwandfrei ist.
- Lassen Sie Reparaturen und Installationen von Ersatzteilen **nur** von XPOWER oder einer von XPOWER autorisierten Partei durchführen, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät darf **nicht** im Freien verwendet oder abgestellt werden.
- Eine elektronische Bedienungsanleitung erhalten Sie auf der Website des Herstellers unter www.xpower.com.

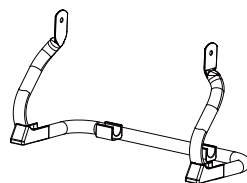
Verpackungsinhalt



• Luftzirkulator x 1*



• Luftzirkulationskörper
x 1**



• Gestell x 1***



• Gummischeibe
x 2**



• Gestellgriff x 2**



• Bedienungsanleitung
• x 1

* Nur für Modell FC-100/FC-420.

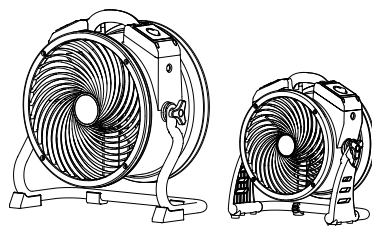
Das genaue Erscheinungsbild der Produkte kann geringfügig vom Diagramm abweichen.

** Nur für Modell FC-300, FA-300-6, FA-400-6

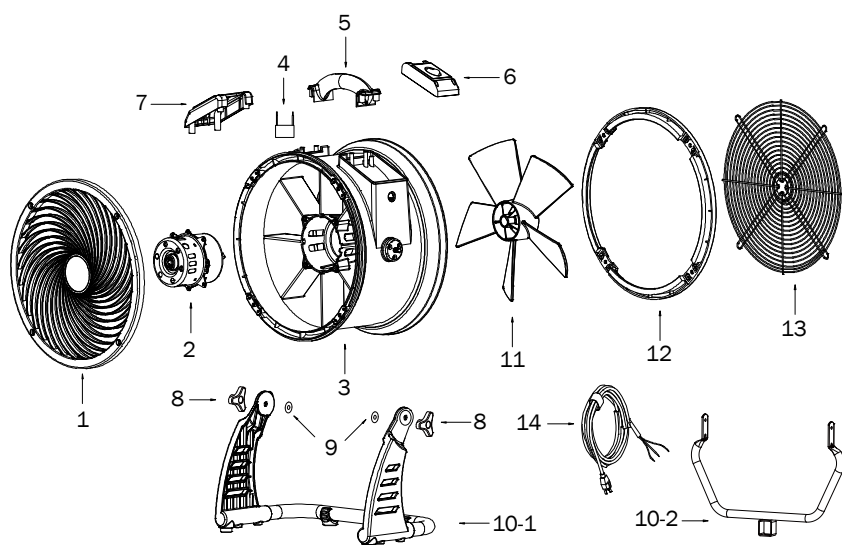
*** Nur für Modell FC-300.

Einführung von Luftzirkulator

- Die Luftumwälzer der XPOWER FC- und FA-Serie erzeugen einen kraftvollen, fokussierten Luftstrom mit großer Reichweite für optimale Luftzirkulation und Belüftungseffizienz.
- Die FC-Serie eignet sich hervorragend für Reinigungsarbeiten, die Klimatisierung von Innenräumen und allgemeine Anwendungen zur Raumluftzirkulation.
- Die FA-Serie ist die ideale Kühl- und Belüftungslösung für Lagerhallen, Laderampen, Container und Anhänger. Sie findet zudem breite Anwendung in Gewerbebetrieben wie Garagen, Autowerkstätten, Maschinenhallen, Gewächshäusern, CrossFit-Studios und Indoor-Anbauanlagen.



Verpackungsinhalt



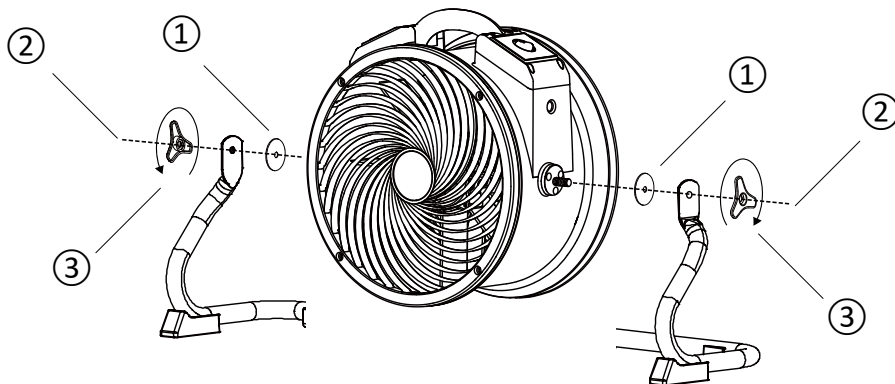
- | | | |
|----------------------------|--|----------------------------|
| (1) Vordere Grillabdeckung | (7) */ Platte für Schalter und Timer** | (11) Gestell |
| (2) Motor | (8) Timerplatte | (12) Laufrad |
| (3) Gehäuse | (9) Gestellgriff | (13) Heckabdeckung |
| (4) Kondensator | (10-1) Gummischeibe | (14) Hinten Grillabdeckung |
| (5) Gehäusegriff | (10-2) Gummischeibe | (15) Netzkabel |
| (6) Schalterplatte | | |

* / ** Dies gilt nicht für alle in dieser Bedienungsanleitung genannten Modelle.
(Siehe Seite 10: Technische Spezifikationen)

- 10-1 ist für die Modelle FC-100, FC-300 und FC-420.
- 10-2 ist für die Modelle FA-300 und FA-420-2.

Bedienungsanleitung

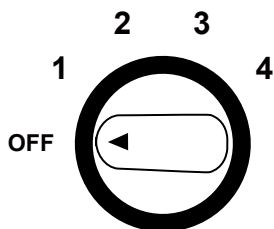
Rack installieren*



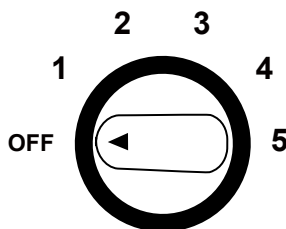
- ① Bringen Sie beide Gummischeiben an den Schrauben auf beiden Seiten des Geräts an.
- ② Richten Sie das Gestell am Luftzirkulator aus.
- ③ Befestigen Sie die Verbindung mit dem Gestellgriff.

* Nur für Modell FC-300.

Schalterplatte



Viergang-Schalter



Fünfgang-Schalter

Viergang-Schalter (Nur für Modell FC-100, FC-300, FA-300, FA-300-6)

- Drehen Sie den Schalter auf die Position „**OFF**“ um das Gerät **AUSZUSCHALTEN**. Drehen Sie den Schalter in eine beliebige Geschwindigkeitsposition, um den Gerät **EINZUSCHALTEN**.
- Es sind 4 Lüfter-Geschwindigkeits-stufen verfügbar: **1, 2, 3, 4**. „**1**“ ist die niedrigste Geschwindigkeit und „**4**“ ist die höchste Geschwindigkeit.

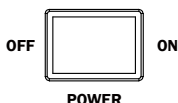
Bedienungsanleitung (Fortsetzung)

Schalterplatte (Fortsetzung)

Fümfang-Schalter (Nur für Modell FC-420, FA-420-2, FA-420-6)

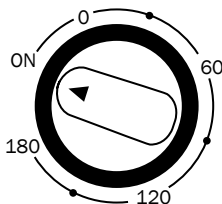
- Drehen Sie den Schalter auf die Position **“OFF”** um das Gerät AUSZUSCHALTEN.
Drehen Sie den Schalter in eine beliebige Geschwindigkeits-position, um den Gerät EINZUSCHALTEN.
- Es sind 5 Lüfter-Geschwindigkeits-stufen verfügbar: **1, 2, 3, 4, 5**. „1“ ist die niedrigste Geschwindigkeit und „5“ ist die höchste Geschwindigkeit.

Stromschalter (Nur für Modell FC-420, FA-420-2, FA-420-6)



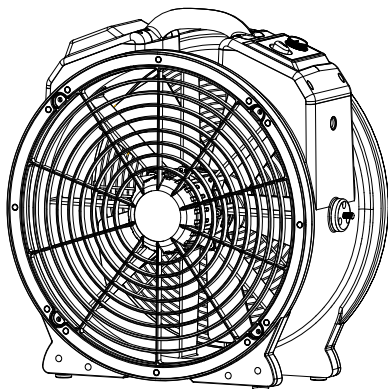
- Wechseln Sie in die Position **“OFF”**, um die Maschine von der Leistung zu trennen. Wechseln Sie zu **“ON”** -Position, um die Maschine aus der Leistung zu verbinden.

Timerplatte*



- TDrehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Timer für Minuten-Countdown zum automatischen Stopp einzustellen.
- Der Timer kann auf bis zu 180 Minuten (3 Stunden) eingestellt werden.
- Wenn der Timer die Position **„0“** erreicht, stoppt das Gerät. In der Position **„ON“** funktioniert es konstant.

Betriebsposition anpassen



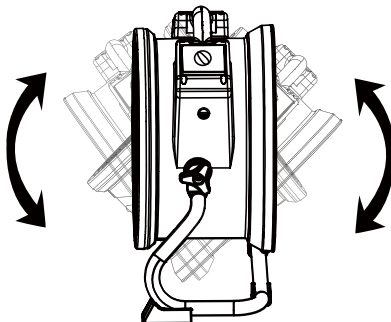
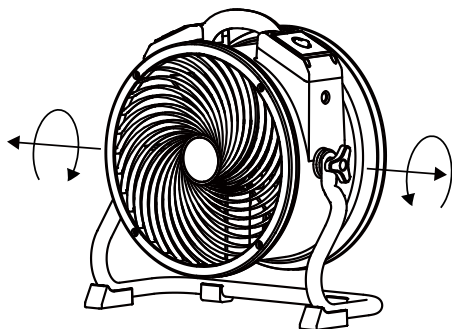
Verwendung ohne Gestell*

- Deinstallieren Sie das Gestell und stellen Sie den Luftzirkulator auf eine ebene Fläche.

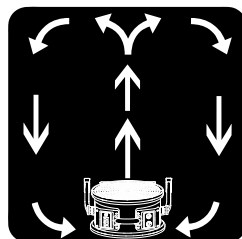
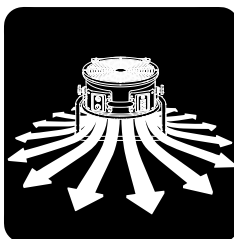
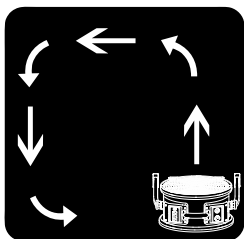
* Nur für Modell FC-420.

Bedienungsanleitung (Fortsetzung)

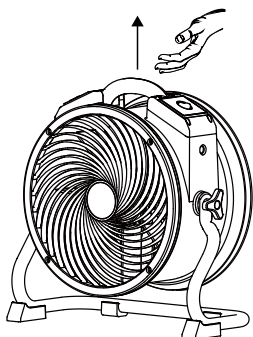
Betriebsposition anpassen (Fortsetzung)



- Der Luftzirkulator verfügt über eine 360 ° -Drehung. Kippen Sie den Luftzirkulator in den gewünschten Winkel und schrauben Sie die Rackgriffe auf, um die Position zu sichern.



Transport



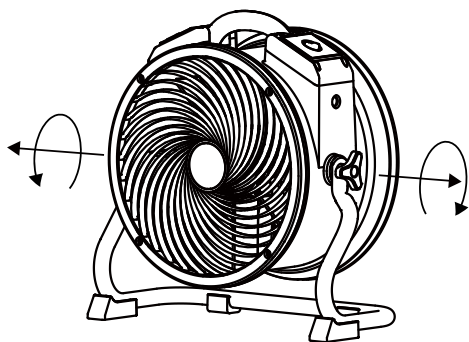
Mit Griff anheben

- Heben Sie den Luftzirkulator mit dem Griff oben an.

Wartungsanweisungen

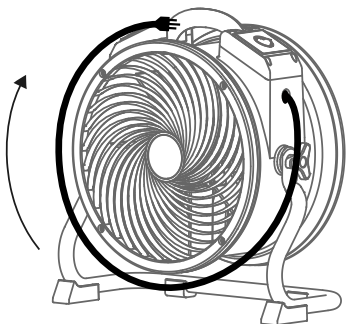
Häufige Wartung wird für dieses Gerät empfohlen. Die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zum Ausfall des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen.

- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie es im trockenen und kühlen Innenbereich. Stellen Sie sicher, dass es für Kinder unerreichbar ist.
- Vor der Durchführung jeglicher Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss der elektrische Entstauber stets von seiner Stromquelle getrennt werden.
- Wischen Sie die Oberfläche des Gehäuses mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser.
- Prüfen Sie, ob der Lufteinlass und -auslass sauber sind. Entfernen Sie Schmutz oder andere Gegenstände, die Lufteinlass und -auslass blockieren könnten.



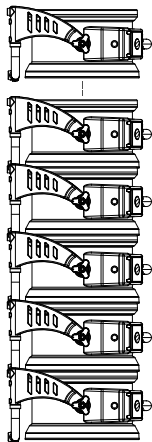
Befestigen Sie die Gestellgriffe

- Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie den Luftzirkulator nach Beendigung der Verwendung dieses Geräts **AUFRECHT**.
- Befestigen Sie den Gestellgriff, um die Position des Luftzirkulators zu verriegeln.



Netzkabel ordnen

- Wickeln Sie das Netzkabel nach dem Gebrauch zur Aufbewahrung um die Schalterplatte.
- Verwenden Sie zum Befestigen einen praktischen Clip am Ende des Kabels.



Mehrere Geräte stapeln

- Stapeln Sie die Luftzirkulator an den Seiten. Richten Sie die Lufteinlässe beider Luftzirkulator aus.

WARNUNG

- Für Modell FC-100, stapeln Sie **NICHT** mehr als sechs Einheiten dieses Geräts.
- Für Modell FC-300 / FC-420, stapeln Sie **NICHT** mehr als fünf Einheiten dieses Geräts.
- Die Stapelfunktion ist während des Transports nicht sicher.

Fehlersuchanleitung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Luftbewegungs- maschine läuft nicht an	Kein Strom.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Entfernen Sie das Netzkabel und schließen Sie es wieder an.
	Der Timer-Schalter steht auf der Position „0“.	Stellen Sie den Timer-Schalter auf die Position „ON“.
Das Gerät läuft, aber die Geschwindigkeit ist abnormal	Lufteinlass oder Luftauslass ist blockiert.	Beseitigen Sie die Blockierung.

Wenn die Fehlerbehebung Ihr Problem nicht löst, wenden Sie sich bitte an XPOWER oder andere von XPOWER autorisierte Parteien zwecks weiterer Anweisungen.

Technische Spezifikationen

MODELLNUMMER	FC-100	FC-300	FC-420
Spannung / Frequenz	220-240 V~50 Hz		
Leistung	60 W	100 W	200 W
Geschwindigkeitssteuerung	4 Geschwindigkeits		5 Geschwindigkeits
Timer	3 Stunden		
Kabellänge	1.8 m	3.0 m	4.5 m
Gehäuse	PP		ABS
Einheitsabmessungen (L) x (B) x (H)	41.0 x 22.5 x 36.0 cm	47.2 x 23.9 x 48.8 cm	55.6 x 24.9 x 57.1 cm
Einheitsgewicht	4.1 kg	5.5 kg	10.6 kg
Sicherheitszertifizierung	CE		

MODELLNUMMER	FA-300	FA-300-6	FA-420-2	FA-420-6
Spannung / Frequenz	220-240 V~50 Hz			
Leistung	100 W		200 W	
Geschwindigkeitssteuerung	4 Geschwindigkeits		5 Geschwindigkeits	
Timer	3 Hours (OFF)			
Kabellänge	1.0 m		1.2 m	
Gehäuse	PP		ABS	
Einheitsabmessungen (L) x (B) x (H)	47.7 x 24.0 x 55.7 cm	44.4 x 24.0 x 42.9 cm	55.2 x 24.8 x 65.4 cm	49.8 x 24.4 x 51.7cm
Einheitsgewicht	5.7 kg	5.1 kg	10.1 kg	9.3 kg
Sicherheitszertifizierung	CE			

Wenn Ihre Produkte nicht oben aufgeführt sind, besuchen Sie bitte www.xpower.com für weitere Informationen.

Beschränkte Garantie von XPOWER

1 JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE

XPOWER-Markenprodukte, von autorisierten Händlern gekauft werden, beinhalten eine 1-jährige beschränkte Garantie. Setzen Sie sich mit XPOWER in Verbindung, um die Garantieinformationen für Ihr(e) Produkt(e) zu bestätigen.

Diese beschränkte Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler Ihrer XPOWER-Markenprodukte. Möglicherweise gelten in Ihrem Land lokale Garantiebestimmungen (falls vorhanden).

Artikel, die unten erwähnt, aber nicht darauf beschränkt sind, fallen nicht unter die Garantie:

- (1) Netzkabel, Filter oder andere Komponenten, die von XPOWER als "Verbrauchsteile" betrachtet werden.
- (2) Normaler Verschleiß.
- (3) Probleme, die sich direkt oder indirekt, nach alleinigem Ermessen von XPOWER, daraus ergeben:
 - (3.1) Äußere Ursachen wie Unfall, Missbrauch, Fehlbedienung oder Probleme der Stromversorgung.
 - (3.2) Demontage, Wartung oder Modifikation, die nicht von XPOWER autorisiert wurde.
 - (3.3) Verwendung, die nicht mit den im Bedienungsanleitung angegebenen Produkthanweisungen übereinstimmt.
 - (3.4) Nichtbeachtung der Produkthanweisungen oder mangelnde notwendige Wartung, wie im Bedienungsanleitung angegeben.

Wenden Sie sich an einen XPOWER-Händler in Ihrer Region, um Garantieservice und Ersatzteile zu erhalten.



XPOWER Manufacture, INC.

668 S. 6th Ave.,
City of Industry, CA 91746 USA

Read and save these instructions
www.xpower.com | www.tx-5.com.hk

